

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության և
Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության
միջև

Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ

Օժանդակության համաձայնագրի

ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ ՀՄ. 10

Հունիսի 8, 2017 թ.

ԱՄՆ ՄԶԳ Օժանդակության համաձայնագիր հմ. AAG-111-G-10-001

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության՝ ի դեմս Հայաստանի Հանրապետության տնտեսական զարգացման և ներդրումների նախարարության (այսուհետև՝ Դրամաշնորհի ստացող), և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության՝ ի դեմս Միացյալ Նահանգների միջազգային զարգացման գործակալության (ԱՄՆ ՄԶԳ) միջև 2010 թվականի օգոստոսի 6-ով թվագրված՝ Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ Օժանդակության համաձայնագրի (Համաձայնագիր) ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ ՀՄ. 10:

ՀԱՇՎԻ ԱՌՆԵԼՈՎ, որ 2010 թվականի օգոստոսի 6-ին Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄԶԳ-ն Օժանդակության համաձայնագիր են կնքել՝ խթանելու համար ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի կայացումը, ինչպես նկարագրված է նշված Համաձայնագրի 1-ին Հավելվածում («Գործողություն»), և

ՀԱՇՎԻ ԱՌՆԵԼՈՎ, որ Դրամաշնորհի ստացողը և ԱՄՆ ՄԶԳ-ն ցանկանում են փոփոխություն կատարել Համաձայնագրում.

- 1) ավելացնելու համար ԱՄՆ ՄԶԳ կողմից ընդհանուր հատկացվելիք գումարը 61,136,078.36 \$-ից մինչև 62,578,078.36 \$՝ այսպիսով տրամադրելով 1,442,000.00 \$ լրացուցիչ ֆինանսավորում՝ Համաձայնագրի ներքո գործողությունների հետագա իրականացումը շարունակելու նպատակով,
- 2) ավելացնելու համար ԱՄՆ ՄԶԳ ընդհանուր նախատեսվող ներդրումը 61,136,078.36 \$-ից մինչև 62,578,078.36 \$ և
- 3) ավելացնելու համար Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը մինչև 20,859,359 \$:

ՀԵՏԵՎԱԲԱՐ Կողմերը սույնով համաձայնում են Համաձայնագրում կատարել հետևյալ փոփոխությունները.

1. Համաձայնագրի 3.1.ա) բաժինը՝ «ԱՄՆ ՄԶԳ ներդրումը» վերնագրով, ամբողջությամբ հանվում է և փոխարինվում հետևյալով.

«ա) Դրամաշնորհ: Սույն Համաձայնագրում սահմանված նպատակի իրականացմանն աջակցելու նպատակով ԱՄՆ ՄԶԳ-ն, համաձայն 1961 թվականի Օտարերկրյա օժանդակության որոշման՝ համապատասխան փոփոխություններով, սույնով Դրամաշնորհի ստացողին է տրամադրում վաթսուներկու միլիոն հինգ հարյուր յոթանասունույթ հազար յոթանասունույթ Միացյալ Նահանգների (ԱՄՆ) դոլար երեսունվեց ցենտը (62,578,078.36 \$) չգերազանցող գումար (Դրամաշնորհ):»:

2. Համաձայնագրի 3.1.բ) բաժինը՝ «Ընդհանուր նախատեսվող ներդրումը» վերնագրով, ամբողջությամբ հանվում է և փոխարինվում հետևյալով.

«բ) ԱՄՆ ՄԶԳ ընդհանուր նախատեսվող ներդրումը: Նպատակի իրականացման համար ԱՄՆ ՄԶԳ ընդհանուր նախատեսվող ներդրումը կկազմի վաթսուներկու միլիոն հինգ հարյուր յոթանասունույթ հազար յոթանասունույթ Միացյալ Նահանգների (ԱՄՆ) դոլար երեսունվեց ցենտ (62,578,078.36 \$), որը կտրամադրվի աճող մասնաբաժիններով: Հաջորդող աճող մասնաբաժինները պայմանավորված կլինեն այդ նպատակի համար ԱՄՆ ՄԶԳ միջոցների առկայությամբ և ԱՄՆ ՄԶԳ կողմից կարող են տրամադրվել՝ Դրամաշնորհի ստացողին գրավոր ծանուցելով: Կողմերը համաձայնում են, որ յուրաքանչյուր այդպիսի աճող ներդրում, եթե այդպիսին կա, կուտակային եղանակով կավելացնի 3.1-ին բաժնում սահմանված Դրամաշնորհի ընդհանուր գումարը և, հետևաբար, կարող է ավելացնել 3.2-րդ բաժնի ներքո Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը: Դրամաշնորհի ստացողը նաև համաձայնում է ԱՄՆ ՄԶԳ-ին տրվող գրավոր ծանուցմամբ հաստատել յուրաքանչյուր այդպիսի աճող ներդրման ստացումը, եթե այդպիսին կա:»:

3. Համաձայնագրի 3.2.բ) բաժինը՝ «Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը» վերնագրով, ամբողջությամբ հանվում է և փոխարինվում հետևյալով.

«բ) Հիմք ընդունելով 3.1.ա) բաժնում սահմանված ԱՄՆ ՄԶԳ ներդրումը՝ Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը չի կարող պակաս լինել քսան միլիոն ութ հարյուր հիսունինը հազար երեք հարյուր հիսունինը (20,859,359 \$) Միացյալ Նահանգների (ԱՄՆ) դոլարի համարժեքից՝ բաղկացած ընթացիկ բյուջեի միջոցներից տրամադրվող բնաիրային ներդրումներից: Եթե ԱՄՆ ՄԶԳ-ն աճման կարգով ավելացնում է 3.1.ա) բաժնում սահմանված Դրամաշնորհի գումարը, ինչպես սահմանված է սույն փաստաթղթում, ապա Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը յուրաքանչյուր աճող մասնաբաժնին գուզընթաց համապատասխանաբար կավելանա այնպես, որ Դրամաշնորհի ստացողի ներդրումը պակաս չլինի Դրամաշնորհի այն մասի մեկ

երրորդից, որն օգտագործվում է՝ օժանդակելու համար այնպիսի գործունեությանը, որն ուղղակիորեն զգալի օգուտ է բերում Հայաստանի Կառավարությանը կամ ենթադրում է Հայաստանի Կառավարության ուղղակի կամ էական ներգրավվածությունը այդ աջակցության իրականացման, վերահսկման կամ կառավարման հարցում: Դրամաշնորհ ստացողի ներդրման ճշգրիտ գումարը կնշվի յուրաքանչյուր աճող ներդրման վերաբերյալ ԱՄՆ ՄԶԳ գրավոր ծանուցման մեջ: Նպատակի իրականացման համար Դրամաշնորհ ստացողի կողմից ընդհանուր նախատեսվող ներդրումը պայմանավորված կլինի այդ նպատակի համար Դրամաշնորհ ստացողի բյուջետային միջոցների առկայությամբ և 3.1.բ) բաժնում նշված՝ ԱՄՆ ՄԶԳ կողմից ընդհանուր նախատեսվող գումարի տրամադրմամբ: Դրամաշնորհ ստացողն առնվազն տարեկան կտրվածքով հաշվետվություններ կներկայացնի իր դրամական և բնաիրային ներդրումների վերաբերյալ՝ ԱՄՆ ՄԶԳ հետ համաձայնեցված ձևաչափով:»:

4. 1-ին Հավելվածի Ա Աղյուսակը՝ վերնագրված «Ֆինանսական պլան», ամբողջությամբ հանվում է և փոխարինվում հետևյալով.

Նպատակ	Ծրագրային ոլորտ	Նախորդ պարտավորություն	Սույն փոփոխություն	Ընդհանուր պարտավորություն
Տնտեսական աճ	Աճի մակրոտնտեսական հիմք	2,905,000.36	-	2,905,000.36
	Առևտուր և ներդրումներ	4,132,922	-	4,132,922
	Ֆինանսական հատված	5,978,948	-	5,978,948
	Մասնավոր հատվածի մրցունակություն	34,086,191	-	34,086,191
	Էնթակառուցվածք	7,933,017	1,442,000	9,375,017
	Շրջակա միջավայր	1,000,000	-	1,000,000

Գործադիր օրինակ

Ներդրումներ մարդկային ոչնականություն	Առողջապահություն	4,300,000	-	4,300,000
	Կրթություն	500,000	-	500,000
	Սոցիալ- տնտեսական ծառայություններ և բնակչության խոցելի խմբերի պաշտպանություն	300,000	-	300,000
ԸՆԴԱՄԵՆԸ		61,136,078.36	1,442,000	62,578,078.36

5. Բացառությամբ սույնով կատարված փոփոխությունների՝ Համաձայնագրի մյուս բոլոր դրույթներն ու պայմանները մնում են անփոփոխ, ուժի մեջ են և վավեր:

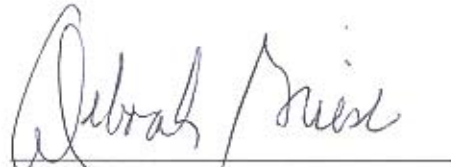
Ի ՎԿԱՅՈՒՄՆ ՈՐԻ՝ Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարությունը, յուրաքանչյուրը զործելով պատշաճ կերպով լիազորված իր ներկայացուցչի միջոցով, ապահովել են իրենց անունից սույն հմ. 10 Փոփոխության ստորագրումը և հանձնումը վերև առաջինը նշված ամսաթվին և թվականին:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ՝



(ստորագրություն)

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՅՅԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԻ
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ՝



(ստորագրություն)

Անուն՝ Սուրեն Կարայան

Անուն՝ Դեբորահ Գրիգեր

Պաշտոն՝ Հայաստանի Հանրապետության
տնտեսական զարգացման և ներդրումների
նախարար

Պաշտոն՝ ԱՄՆ ՄԶԳ Հայաստանյան
գրասենյակի տնօրեն

Ամսաթիվ՝ 6/8/2017

Ամսաթիվ՝ 6/8/2017

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Կառավարության միջև 2010 թվականի օգոստոսի 6-ով թվագրված՝ Ավելի մրցունակ և զանազանեցված մասնավոր հատվածի շուրջ Օժանդակության համաձայնագրի Փոփոխություն հմ. 10: